III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

SPOLOČNÁ POZÍCIA RADY 2008/160/SZBP

z 25. februára 2008

o reštriktívnych opatreniach voči vedeniu podnesterskej oblasti Moldavskej republiky

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 15,

keďže:

(1) Rada 27. februára 2003 prijala spoločnú pozíciu 2003/139/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči vedeniu podnesterskej oblasti Moldavskej republiky [1]. Tieto opatrenia (obmedzenia vstupu) sa obnovili spoločnou pozíciou Rady 2004/179/SZBP [2] z 23. februára 2004. Strácajú účinnosť 27. februára 2008.

(2) Rada 26. augusta 2004 prijala spoločnú pozíciu 2004/622/SZBP [3], ktorou sa mení a dopĺňa spoločná pozícia 2004/179/SZBP, ktorou sa predĺžili obmedzenia vstupu osôb zodpovedných za prípravu a uskutočňovanie zastrašovacej kampane a zatváranie moldavských škôl, ktoré vyučujú v latinke, v podnesterskej oblasti Moldavskej republiky.

(3) Hoci sa začali vyjednávania o ústavných zmenách, podstatný pokrok v situácii týkajúcej sa podnesterského konfliktu v Moldavskej republike nenastal.

(4) EÚ je naďalej odhodlaná prispievať k dosiahnutiu mierového vyriešenia konfliktu pri úplnom rešpektovaní územnej celistvosti Moldavskej republiky a v rámci Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

(5) EÚ považuje za neprijateľné pokračujúce postavenie vedenia podnesterskej oblasti Moldavskej republiky a jeho neochotu plne sa angažovať v snahách o mierové a komplexné vyriešenie podnesterského konfliktu.

(6) Na základe opätovného preskúmania spoločnej pozície 2004/179/SZBP by sa reštriktívne opatrenia mali obnoviť na ďalšie 12 mesačné obdobie. Rada sa domnieva, že je vhodné vypustiť šesť osôb zo zoznamu v prílohe I a ďalších šesť pridať do zoznamov v prílohách I a II.

(7) V záujme jasnosti by sa reštriktívne opatrenia mali skonsolidovať do jedného právneho aktu,

PRIJALA TÚTO SPOLOČNÚ POZÍCIU:

Článok 1

1. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia, aby zabránili vstupu na svoje územie alebo prechodu cezeň osobám zodpovedným za:

i) zabránenie pokroku smerujúcemu k dosiahnutiu politického urovnania konfliktu v podnesterskej oblasti Moldavskej republiky, ktoré sú uvedené v prílohe I;

ii) prípravu a uskutočňovanie zastrašovacej kampane a zatváranie moldavských škôl, ktoré vyučujú v latinke, v podnesterskej oblasti Moldavskej republiky, ktoré sú uvedené v prílohe II.

2. V odseku 1 sa členským štátom neukladá povinnosť zamietnuť vstup na svoje územie svojim štátnym príslušníkom.

[1] Ú. v. EÚ L 53, 28.2.2003, s. 60.
[2] Ú. v. EÚ L 55, 24.2.2004, s. 68. Spoločná pozícia naposledy zmenená a doplnená spoločnou pozíciou 2007/121/SZBP (Ú. v. EÚ L 51, 20.2.2007, s. 31).
[3] Ú. v. EÚ L 279, 28.8.2004, s. 47.

3. Odsek 1 sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté prípady, v ktorých je členský štát viazaný povinnosťou podľa medzinárodného práva, a to:

i) ako hostiteľská krajina medzinárodnej medzivládnej organizácie;

ii) ako hostiteľská krajina medzinárodnej konferencie zvolanej OSN alebo uskutočnenej pod záštitou OSN;

iii) podľa multilaterálnej dohody, ktorou sa udeľujú výsady a imunity, alebo

iv) podľa Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Mestský štát Vatikán) a Taliansko.

4. Odsek 3 sa považuje za uplatniteľný aj v prípadoch, ak je členský štát hostiteľskou krajinou OBSE.

5. Rada sa náležite informuje o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odseku 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených v odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené na základe naliehavej humanitárnej potreby alebo na základe účasti na medzivládnych zasadnutiach vrátane tých, ktoré podporuje Európska únia, alebo tých, ktorých hostiteľskou krajinou je členský štát predsedajúci OBSE, na ktorých sa vedie politický dialóg priamo podporujúci demokraciu, ľudské práva a zásady právneho štátu v Moldavskej republike.

7. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, ak jeden alebo viacerí členovia Rady nevznesú písomne námietku do dvoch pracovných dní od prijatia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viacerí členovia Rady vznesú námietku, Rada môže kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

8. V prípadoch, v ktorých členský štát na základe odsekov 3, 4, 6 a 7 povolí osobám uvedeným v prílohách I a II vstup na svoje územie alebo prechod cezeň, sa toto povolenie obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa týka.

Článok 2

Rada na návrh členského štátu alebo Komisie prijme zmeny zoznamov, ktoré sa nachádzajú v prílohe I a v prílohe II podľa toho, ako si to vyžaduje politický vývoj v Moldavskej republike.

Článok 3

Táto spoločná pozícia nadobúda účinnosť 27. februára 2008 a uplatňuje sa do 27. februára 2009. Bude sa pravidelne prehodnocovať. Podľa potreby sa obnoví alebo zmení a doplní, ak Rada usúdi, že sa jej ciele nedosiahli.

Článok 4

Táto spoločná pozícia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 25. februára 2008

Za Radu
predseda
A. VIZJAK

PRÍLOHA I

Zoznam osôb uvedených v článku 1 ods. 1 bode i)

1. SMIRNOV, Igor Nikolajevič, „prezident“, narodený 23. októbra 1941 v Chabarovsku, Ruská federácia, ruský pas č. 50No0337530.

2. SMIRNOV, Vladimir Igorjevič, syn osoby uvedenej ako č. 1 a predseda „Štátneho colného výboru“, narodený 3. apríla 1961 v Kupiansku, Charkovská oblasť alebo Nová Kachovka, Chersonská oblasť, Ukrajina, ruský pas č. 50No00337016.

3. SMIRNOV, Oleg Igorjevič, syn osoby uvedenej ako č. 1 a „poradca Štátneho colného výboru“, „člen Najvyššieho sovietu“, narodený 8. augusta 1967 v Novej Kachovke, Chersonská oblasť, Ukrajina, ruský pas č. 60No1907537.

4. MARAKUCA, Grigorij Stepanovič, „člen Najvyššieho sovietu“, „osobitný zástupca Najvyššieho sovietu pre medziparlamentné vzťahy“, narodený 15. októbra 1942 v Teiu, Grigoriopolský rajón, Moldavská republika, starý sovietsky pas č. 8BM724835.

5. LICKAJ, Valerij Anatolijevič, „minister zahraničných vecí“, narodený 13. februára 1949 v Tveri, Ruská federácia, ruský pas č. 51No0076099 vydaný 9. augusta 2000.

6. CHAZEJEV, Stanislav Galimovič, „minister obrany“, narodený 28. decembra 1941 v Čeliabinsku, Ruská federácia.

7. ANŤUFEJEV, Vladimir Jurijevič, alias ŠEVCOV, Vadim, „minister štátnej bezpečnosti“, narodený v roku 1951 v Novosibirsku, Ruská federácia, ruský pas.

8. KOROĽOV, Alexander Ivanovič, „viceprezident“, narodený 24. októbra 1958 vo Wroclawi, Poľsko, ruský pas.

9. BALALA, Viktor Alexejevič, bývalý „minister spravodlivosti“, narodený v 1961 vo Vinnici, Ukrajina.

10. ZACHAROV, Viktor Pavlovič, „prokurátor Podnesterska“, narodený v roku 1948 v Kamenke, Moldavská republika.

11. GUDYMO, Oleg Andrejevič, „člen Najvyššieho sovietu“, „predseda výboru Najvyššieho sovietu pre bezpečnosť, obranu a udržanie mieru“, bývalý „štátny tajomník ministerstva bezpečnosti“, narodený 11. septembra 1944 v Alma-Ate, Kazachstan, ruský pas č. 51No0592094.

12. KRASNOSELSKY, Vadim Nikolajevič, „minister vnútra“, narodený 14. apríla 1970 v Dauriji, Zabajkalský rajón, Čitinská oblasť, Ruská federácia.

13. ATAMANIUK, Vladimir, „námestník ministra obrany“.

PRÍLOHA II

Zoznam osôb uvedených v článku 1 ods. 1 bode ii)

1. URSKAJA, Galina Vasiljevna, „ministerka spravodlivosti“, narodená 10. decembra 1957 v dedine Piatiletka, Brianský rajón, Brianska oblasť, Ruská federácia.

2. MAZUR, Igor Leonidovič, „predseda štátnej správy v rajóne Dubossary“, narodený 29. januára 1967 v meste Dubossary, Moldavská republika.

3. PLATONOV, Juri Michailovič, známy ako Juri Platonov, „predseda štátnej správy v rajóne Rybnica a v meste Rybnica“, narodený 16. januára 1948 v Klimkove, Poddorský rajón, Novgorodská oblasť, ruský pas č. 51No0527002 vydaný 4. mája 2001 ruským veľvyslanectvom v Kišiňove.

4. ČERBULENKO, Alla Viktorovna, „podpredsedníčka štátnej správy mesta Rybnica“, zodpovedná za školstvo.

5. KOGUT, Večeslav Vasiljevič, „predseda štátnej správy v meste Bender“, narodený 16. februára 1950 v Taraklii, rajón Čadir-Lunga, Moldavská republika.

6. KOSTIRKO, Viktor Ivanovič, „predseda štátnej správy v meste Tiraspol“, narodený 24. mája 1948, Komsomolsk na Amure, Chabarovský kraj, Ruská federácia.